



2025/1198

12.6.2025

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE RADY (UE) 2025/1198

z dnia 12 czerwca 2025 r.

wykonujące rozporządzenie (UE) 2024/287 w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Gwatemali

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (UE) 2024/287 z dnia 12 stycznia 2024 r. w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Gwatemali ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 13 ust. 1,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 12 stycznia 2024 r. Rada przyjęła rozporządzenie (UE) 2024/287.
- (2) Rada jest nadal poważnie zaniepokojona działaniami podważającymi demokrację, praworządność i pokojowe przekazanie władzy w Gwatemali, także poprzez instrumentalizację wymiaru sprawiedliwości. Rada jest szczególnie zaniepokojona trwającymi atakami na demokratycznie wybrany rząd prezydenta Bernarda Arévala oraz niewłaściwym stosowaniem środków prawnych i proceduralnych wymierzonym w wyłonionych w wyborach urzędników, a także w obrońców praw człowieka, dziennikarzy, przywódców rdzennej ludności oraz niezależnych przedstawicieli wymiaru sprawiedliwości.
- (3) Ze względu na powagę sytuacji Rada uważa, że do wykazu osób fizycznych i prawnych, podmiotów i organów podlegających środkom ograniczającym zamieszczonego w załączniku I do rozporządzenia (UE) 2024/287 należy dodać trzy osoby i jeden podmiot. Wpisy dotyczące pięciu osób powinny zostać zaktualizowane.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) 2024/287,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załączniku I do rozporządzenia Rady (UE) 2024/287 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 12 czerwca 2025 r.

W imieniu Rady

Przewodniczący

A. BODNAR

⁽¹⁾ Dz.U. L, 2024/287, 15.1.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/287/oj>.

Załącznik I do rozporządzenia (UE) 2024/287 otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK I

WYKAZ OSÓB FIZYCZNYCH I PRAWNYCH, PODMIOTÓW I ORGANÓW, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2

A. Osoby fizyczne

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Powody umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
1.	María Consuelo PORRAS ARGUETA DE PORRES	Stanowisko(-a): prokurator generalna Gwatemali, szefowa Ministerstwa Spraw Publicznych (Ministerio Público) Gwatemali Data urodzenia: 23.8.1953 Obywatelstwo: gwatemalskie Krajowy numer identyfikacyjny: 242159605 (paszport) Płeć: kobieta	Jako prokurator generalna Gwatemali – najwyższej rangi urzędnik cywilny Ministerstwa Spraw Publicznych (Ministerio Público) Gwatemali, będącego odpowiednikiem szefa Prokuratury Generalnej lub prokuratora generalnego – María Porras Argueta De Porres (alias »Porras«) uczestniczy w staraniach o unieważnienie wyników pierwszej i drugiej tury wyborów, które odbyły się w czerwcu i sierpniu 2023 r., w tym w bezpodstawnych postępowaniach przygotowawczych w sprawach karnych przeciwko Najwyższemu Trybunałowi Wyborczemu, partii politycznej Movimiento Semilla oraz prezydentowi Bernardowi Arévalowi. Ponadto pod jej kierownictwem Ministerstwo Spraw Publicznych wszczęło arbitralne postępowania przeciwko niezależnym dziennikarzom, prokuratorom, sędziom i działaczom społeczeństwa obywatelskiego, w tym przywódcom rdzennej ludności i studentom. María Porras Argueta De Porres jest zatem odpowiedzialna za podważanie demokracji, praworządności i pokojowego przekazania władzy w Gwatemali.	2.2.2024

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Powody umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
2.	Ángel Arnoldo PINEDA ÁVILA	Stanowisko(-a): sekretarz generalny Ministerstwa Spraw Publicznych (Ministerio Público) Gwatemali Data urodzenia: 10.5.1975 Obywatelstwo: gwatemalskie Krajowy numer identyfikacyjny: 238937186 (paszport) Płeć: mężczyzna	Ángel Pineda Ávila jest sekretarzem generalnym Ministerstwa Spraw Publicznych (Ministerio Público) Gwatemali, będącego odpowiednikiem Prokuratury Generalnej. Jest drugim najwyższym urzędnikiem Ministerstwa Spraw Publicznych po prokurator generalnej, a także szefem Sekretariatu Generalnego instytucji. Zajmując to stanowisko Ángel Pineda Ávila uczestniczy w staraniach o unieważnienie wyników pierwszej i drugiej tury wyborów, które odbyły się w czerwcu i sierpniu 2023 r., w tym w bezpodstawnych postępowaniach przygotowawczych w sprawach karnych przeciwko Najwyższemu Trybunałowi Wyborczemu, partii politycznej Movimiento Semilla oraz prezydentowi Bernardowi Arévalowi. W grudniu 2023 r. wziął udział w konferencji prasowej, podczas której Ministerstwo Spraw Publicznych twierdziło, że wyniki pierwszej tury wyborów w czerwcu 2023 r. były nieważne. Ángel Pineda Ávila jest zatem odpowiedzialny za podważanie demokracji, praworządności i pokojowego przekazania władzy w Gwatemali	2.2.2024
3.	José Rafael CURRUCHICHE CUCUL	Stanowisko(-a): szef Prokuratury Specjalnej ds. Bezkarności w ramach Ministerstwa Spraw Publicznych (Ministerio Público) Gwatemali Data urodzenia: 28.7.1970 Obywatelstwo: gwatemalskie Krajowy numer identyfikacyjny: 229488307 (paszport) Płeć: mężczyzna	José Curruchiche Cucul jest szefem Prokuratury Specjalnej ds. Bezkarności (FECI), która działa w ramach Ministerstwa Spraw Publicznych (Ministerio Público) Gwatemali, będącego odpowiednikiem Prokuratury Generalnej. Pod jego kierownictwem FECI kierowała trwającym postępowaniem przygotowawczym w sprawie utworzenia partii politycznej Movimiento Semilla, do której należy prezydent Bernardo Arévalo. José Curruchiche Cucul osobiście uczestniczył we wtargnięciu Ministerstwa Spraw Publicznych do pomieszczeń Najwyższego Trybunału Wyborczego, w wyniku którego otwarto zapieczętowane urny wyborcze. Ponadto był zaangażowany we wniosek o zawieszenie osobowości prawnej partii Movimiento Semilla w lipcu 2023 r. W grudniu 2023 r. wziął także udział w konferencji prasowej, podczas której Ministerstwo Spraw Publicznych twierdziło, że wyniki pierwszej tury wyborów w czerwcu 2023 r. były nieważne. Poprzez te działania José Curruchiche Cucul uczestniczy w staraniach o unieważnienie wyników wyborów w Gwatemali w 2023 r. Jest zatem odpowiedzialny za podważanie demokracji, praworządności i pokojowego przekazania władzy w Gwatemali.	2.2.2024

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Powody umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
4.	Leonor Eugenia MORALES LAZO DE SÁNCHEZ	Stanowisko(-a): prokurator Prokuratury Specjalnej ds. Bezkarłości w ramach Ministerstwa Spraw Publicznych (Ministerio Público) Gwatemali Data urodzenia: 19.9.1979 Obywatelstwo: gwatemalskie Krajowy numer identyfikacyjny: 2227901800101 Płeć: kobieta	Leonor Morales Lazo De Sánchez jest prokuratorem Prokuratury Specjalnej ds. Bezkarłości (FECI), która działa w ramach Ministerstwa Spraw Publicznych (Ministerio Público) Gwatemali, będącego odpowiednikiem Prokuratury Generalnej. Jest bezpośrednio zaangażowana w trwające postępowanie przygotowawcze w sprawie utworzenia partii politycznej Movimiento Semilla, do której należy prezydent Bernardo Arévalo. Po drugiej turze wyborów prezydenckich w sierpniu 2023 r. uczestniczyła we wtargnięciu Ministerstwa Spraw Publicznych do pomieszczeń Najwyższego Trybunału Wyborczego, w wyniku którego otwarto zabezpieczone urny wyborcze. W grudniu 2023 r. wzięła także udział w konferencji prasowej, podczas której Ministerstwo Spraw Publicznych twierdziło, że wyniki pierwszej tury wyborów w czerwcu 2023 r. były nieważne. Poprzez te działania, Leonor Morales Lazo De Sánchez uczestniczy w staraniach o unieważnienie wyników wyborów w Gwatemali w 2023 r. Jest zatem odpowiedzialna za podważanie demokracji, praworządności i pokojowego przekazania władzy w Gwatemali.	2.2.2024
5.	Fredy Raúl ORELLANA LETONA	Stanowisko(-a): sędzia pierwszej instancji ds. karnych w siódmym sądzie Data urodzenia: 4.11.1982 Obywatelstwo: gwatemalskie Krajowy numer identyfikacyjny: 253127548 (paszport) Płeć: męczyzna	Jako sędzia pierwszej instancji ds. karnych w siódmym sądzie Fredy Orellana Letona jest odpowiedzialny za nadzorowanie i zatwierdzanie działań Prokuratury Specjalnej ds. Bezkarłości (FECI), która działa w ramach Ministerstwa Spraw Publicznych (Ministerio Público) Gwatemali, będącego odpowiednikiem Prokuratury Generalnej, która prowadzi postępowanie przygotowawcze w sprawie domniemanych nieprawidłowości podczas utworzenia partii politycznej Movimiento Semilla, której kandydat wygrał drugą turę wyborów prezydenckich w Gwatemali w sierpniu 2023 r. Jako sędzia nadzorujący Fredy Orellana Letona zezwolił na wtargnięcia do siedziby partii Movimiento Semilla w lipcu 2023 r. oraz do siedziby Najwyższego Trybunału Wyborczego w lipcu i we wrześniu 2023 r. Zarządził również tymczasowe zawieszenie osobowości prawnej partii Movimiento Semilla oraz odmówił dostępu do akt sprawy na potrzeby obrony. Umożliwił działania FECI mające na celu ściganie wybranych władz i sędziów Najwyższego Trybunału Wyborczego. Poprzez te działania, Fredy Orellana Letona uczestniczy w staraniach o unieważnienie wyników wyborów w Gwatemali w 2023 r. Jest zatem odpowiedzialny za podważanie demokracji, praworządności i pokojowego przekazania władzy w Gwatemali.	2.2.2024

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Powody umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
6.	Jimi Rodolfo BREMER RAMÍREZ	Stanowisko(-a): sędzia pierwszej instancji ds. karnych w dziesiątym sądzie w Gwatemali Data urodzenia: 25.9.1978 Obywatelstwo: gwatemalskie Krajowy numer identyfikacyjny: 1913604570920 Płeć: mężczyzna	Jimi Bremer Ramírez jest sędzią pierwszej instancji ds. karnych w dziesiątym sądzie w Gwatemali. Zajmując to stanowisko, wydawał nakazy aresztowania oraz zatwierdzał prowadzenie postępowań przygotowawczych na podstawie sfabrykowanych zarzutów, a także zawieszał rozprawy w tych sprawach, ograniczając w ten sposób prawo pozwanych do publicznego wysłuchania, prawo dostępu do sądu i prawo do rzetelnego procesu. W lutym 2023 r. Jimi Bremer Ramírez, jako sędzia nadzorujący, zatwierdził wniosek Prokuratury Specjalnej Przeciwko Bezkarności (FECI), działającej w ramach Ministerstwa Spraw Publicznych (Ministerio Público) Gwatemali (odpowiednika Prokuratury Generalnej) o przeprowadzenie postępowania przygotowawczego dotyczącego szeregu dziennikarzy gazet »El Periódico« i »Prensa Comunitaria«, po opisanu przez nich korupcji na wysokim szczeblu w Gwatemali. Co najmniej sześciokrotnie zawieszał i odraczał rozprawy w jednej ze spraw karnych przeciwko założycielowi gazety »El Periódico« José Rubénowi Zamorze. Ponadto Jimi Bremer Ramírez opóźniał postępowanie w sprawach karnych przeciwko byłym prokuratorom Stuardowi Campo i Eduardowi Pantaleónowi, a także przeciwko Claudii González Orellanie – prawnikowi nieistniejącej już Międzynarodowej Komisji przeciwko Bezkarności w Gwatemali (CICIG). Poprzez te działania, Jimi Bremer Ramírez uczestniczył w działalności podważającej demokrację i praworządność w Gwatemali, w tym w prześladowaniu i zastraszaniu przedstawicieli mediów oraz prawników i prokuratorów w Gwatemali, a także wspierał tę działalność.	12.6.2025

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Powody umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
7.	Ricardo Rafael MÉNDEZ-RUIZ VALDÉS	Stanowisko(-a): prezes Fundacji przeciwko Terroryzmowi (Fundación contra el Terrorismo) (FCT) Data urodzenia: 9.10.1959 Obywatelstwo: gwatemalskie Krajowy numer identyfikacyjny: 268287872 (paszport) Płeć: mężczyzna Powiązane osoby: Raúl Amílcar Falla Ovalle Powiązane podmioty: Fundacja przeciwko Terroryzmowi (Fundación contra el Terrorismo) (FCT) Media społecznościowe: https://x.com/mendezruiz	Ricardo Méndez-Ruiz Valdés jest prezesem Fundacji przeciwko Terroryzmowi (Fundación contra el Terrorismo) (FCT). FCT jest zaangażowana w kampanię politycznie umotywowanych oskarżeń, którą Prokuratura Generalna Gwatemali prowadzi przeciwko dziennikarzom, prokuratorom i sędziom, którzy przyczynili się do ujawnienia korupcji i bezkarności w Gwatemali, a także przeciwko demokratycznie wybranemu rządowi Gwatemali, w tym przeciwko prezydentowi Bernardowi Arévalowi. FCT wszczęła szereg postępowań przygotowawczych w sprawach karnych przeciwko przedstawicielom wymiaru sprawiedliwości, dziennikarzom i przedstawicielom rządu, poprzez wnoszenie skarg w sprawach karnych oraz składanie powództw cywilnych w postępowaniach karnych, w których nie są przestrzegane podstawowe prawa obrony. Poprzez te działania, Ricardo Méndez-Ruiz Valdés uczestniczył w działalności podważającej praworządność w Gwatemali, w tym w prześladowaniu i zastraszaniu przedstawicieli mediów oraz prawników, sędziów i prokuratorów.	12.6.2025

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Powody umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
8.	Raúl Amílcar FALLA OVALLE	Stanowisko(-a): przedstawiciel prawny Fundacji przeciwko Terroryzmowi (Fundación contra el Terrorismo) (FCT) Data urodzenia: 9.11.1971 Obywatelstwo: gwatemalskie Krajowy numer identyfikacyjny: 179421166 (paszport) Płeć: mężczyzna Powiązane osoby: Ricardo Méndez-Ruiz Valdés Powiązane podmioty: Fundacja przeciwko Terroryzmowi (Fundación contra el Terrorismo) (FCT) Media społecznościowe: https://x.com/RaulFalla31	Raúl Falla Ovalle jest przedstawicielem prawnym Fundacji przeciwko Terroryzmowi (Fundación contra el Terrorismo) (FCT). FCT jest zaangażowana w kampanię politycznie umotywowanych oskarżeń, którą Prokuratura Generalna Gwatemali prowadzi przeciwko dziennikarzom, prokuratorom i sędziom, którzy przyczynili się do ujawnienia korupcji i bezkarności w Gwatemali, a także przeciwko demokratycznie wybranemu rządowi Gwatemali, w tym przeciwko prezydentowi Bernardowi Arévalo. FCT wszczęła szereg postępowań przygotowawczych w sprawach karnych przeciwko przedstawicielom wymiaru sprawiedliwości, dziennikarzom i przedstawicielom rządu, poprzez wnoszenie skarg w sprawach karnych oraz składanie powództw cywilnych w postępowaniach karnych, w których nie są przestrzegane podstawowe prawa obrony. Poprzez te działania, Raúl Falla Ovalle uczestniczy w działalności podważającej praworządność w Gwatemali, w tym w prześladowaniu i zastraszaniu przedstawicieli mediów oraz prawników, sędziów i prokuratorów.	12.6.2025

B. Osoby prawne, podmioty i organy

	Nazwa	Informacje identyfikacyjne	Powody umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
1.	Fundacja przeciwko Terroryzmowi (Fundación contra el Terrorismo) (FCT)	Data rejestracji: 5.7.2013 Powiązane osoby: Ricardo Méndez-Ruiz Valdés Raúl Amílcar Falla Ovalle	Fundacja przeciwko Terroryzmowi (Fundación contra el Terrorismo) (FCT) jest zaangażowana w kampanię politycznie umotywowanych oskarżeń, którą Prokuratura Generalna Gwatemali prowadzi przeciwko dziennikarzom, prokuratorom i sędziom, którzy przyczynili się do ujawnienia korupcji i bezkarności w Gwatemali, a także przeciwko demokratycznie wybranemu rządowi Gwatemali, w tym przeciwko prezydentowi Bernardowi Arévalowi. FCT wszczęła szereg postępowań przygotowawczych w sprawach karnych przeciwko przedstawicielom wymiaru sprawiedliwości, dziennikarzom i przedstawicielom rządu, poprzez wnoszenie skarg w sprawach karnych oraz składanie powództw cywilnych w postępowaniach karnych, w których nie są przestrzegane podstawowe prawa obrony. Poprzez te działania, FCT uczestniczy w działalności podważającej praworządność w Gwatemali, w tym w prześladowaniu i zastraszaniu przedstawicieli mediów oraz prawników, sędziów i prokuratorów.	12.6.2025"